



Istituto Mediterraneo di Certificazione srl  
 Via C. Pisacane, 32 - 60019 Senigallia (AN) Italia / Italy  
 Tel: +39 0717928725 Fax : +39 0717910043  
 E-mail: imcert@imcert.it - internet: www.imcert.it

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**CONFORMITY CERTIFICATE**  
**BIOLOGICO / ORGANIC**

ISTITUTO MEDITERRANEO DI CERTIFICAZIONE

**Certificato N. 4488/I rev. 00**

*rilasciato a / Granted to*  
**TORREFAZIONE MOKA SIR'S S.P.A.**  
 (operatore controllato n. / *controlled operator No. C445*)  
**Privata Cesare Battisti, 2 - Milano (MI)**

Attività principale / *Main activity:* **trasformatore**  
**processor**

L' / The Istituto Mediterraneo di Certificazione (IMC)  
 certifica che l'azienda sopra indicata è stata valutata e risulta conforme /  
*certifies that the above company has been evaluated and found to be compliant*  
 ai requisiti degli standard dell'agricoltura biologica / *with organic farming*  
*standards:*



Regolamenti (CE) n. 834/2007 e n. 889/2008  
*Regulations (EC) No. 834/2007 and No. 889/2008*

per le seguenti categorie di prodotti / *for the following categories of products:*  
**prodotti trasformati**  
**processed products**  
 (Vedi allegato per i dettagli dei prodotti autorizzati / *See annex for authorised products*)

Il presente certificato si riferisce esclusivamente alle categorie di prodotti indicate ed autorizza l'azienda a rilasciare le dichiarazioni di conformità sui documenti di vendita per i soli prodotti presenti nell'elenco allegato.  
 Il presente certificato è stato rilasciato sulla base dell'art. 29, par. 1, del Reg. (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) n. 889/2008 ed è valido a condizione del rispetto del Programma di Certificazione prescelto e del Regolamento IMC per il controllo e la certificazione dell'agricoltura biologica.  
 La presente revisione del certificato di conformità, annulla e sostituisce a tutti gli effetti ogni precedente revisione.

*This certificate refers only to the mentioned categories of products and authorises the company to issue declarations of conformity on the sale documents solely for the products listed in the annex.*  
*This certificate has been issued on the basis of the art. N. 29 paragraph. 1 of reg. (EC) n. 834/2007 and of reg. (EC) n. 889/2008 and it is valid provided that the chosen Certification Program and the IMC Regulations for the control and certification of Organic agriculture are observed.*  
*The present revision of this conformity certificate cancels and replaces in all effects any previous revision.*

Data degli ultimi controlli /	Data prima emissione /	Data scadenza /
<i>Date of last control:</i>	<i>First issue date:</i>	<i>Expiry date</i>
<b>06/06/2011</b>	<b>10/08/2011</b>	<b>09/02/2013</b>

Il Responsabile Certificazione / The Certification Manager  
**Giorgio Palleri**



PDR N° 042 B SGQ N° 087 A  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements



**ALLEGATO AL CERTIFICATO / ANNEX TO CERTIFICATE**

**N. 4488/I rev. 00 del/of 10/08/2011**

rilasciato a / granted to

**TORREFAZIONE MOKA SIR'S S.P.A.**

(operatore controllato n. / controlled operator No. C445)

Elenco dei prodotti autorizzati / List of authorised products:

Prodotto / product	Classificazione / classification	Note / notes
Caffè	bio/organic	IT BIO 003 C445

**DICITURE DA RIPORTARE SUL DOCUMENTO DI VENDITA**

Nome prodotto (come riportato nella prima colonna della tabella sopra)

Classificazione prodotto (come riportato nella seconda colonna della tabella sopra)

Controllato da

**ISTITUTO MEDITERRANEO DI CERTIFICAZIONE**

Organismo di Controllo autorizzato dal MiPAAF IT BIO 003

Operatore controllato n. C445

Certificato di conformità N°4488/I Rev. 00 del 10/08/2011

**WORDINGS TO BE INDICATED ON THE SALES DOCUMENT**

Product name (as indicated at first column of above table)

Product classification (as indicated at second column of above table)

Controlled by

**ISTITUTO MEDITERRANEO DI CERTIFICAZIONE**

Control body authorised by MiPAAF IT BIO 003

Controlled operator n. C445

Conformity certificate N° 4488/I Rev. 00 of 10/08/2011

**Avvertenze / Warnings:**

- l'azienda in possesso del presente certificato è autorizzata a rilasciare dichiarazioni di conformità sui documenti di vendita solamente per i prodotti elencati / the company disposing of this certificate is authorised to issue conformity declarations on sales documents solely for the above listed products;

- la responsabilità del corretto utilizzo del presente certificato compete all'azienda / the correct use of this certificate is under the company responsibility;

- l'azienda deve informare immediatamente IMC circa ogni elemento che possa influenzare i dati contenuti nel certificato e sospendere immediatamente il rilascio delle dichiarazioni di conformità nel caso in cui IMC revochi il certificato di conformità / the company must inform immediately IMC for any element that can affect the information included in this certificate and suspend immediately the issuing of conformity declarations in case IMC revokes the conformity certificate;

- l'azienda deve mantenere una lista di distribuzione, verificabile da parte di IMC, dei clienti a cui invia copia del presente certificato / the company should keep a distribution list, to be verified by IMC, of the clients receiving a copy of this certificate;

- il presente certificato ha una durata massima di 18 mesi dalla data di emissione e sarà soggetto a revisione ogni volta che l'azienda lo richiede e comunque a seguito della prima visita effettuata nell'anno successivo a quello di emissione / this certificate has a maximum duration of 18 months from the issue date and will be subject to revisions any time that the company asks for and anyway following the first inspection carried out during the following year of the issue.

ISTITUTO MEDITERRANEO DI CERTIFICAZIONE

